

MEMORIA TRASNACIONAL, ¿GLOBALIZACIÓN NORMATIVA?: RECONCILIACIÓN, PERDÓN Y JUSTICIA EN EL ESTE DE ASIA. EL CASO DE LAS EX MUJERES DE CONFORT Y EL SANTUARIO YASUKUNI

Investigador USAL:

Álvarez, María del Pilar (mdelpilar.alvarez@usal.edu.ar)

Alumnos practicantes USAL:

Lunaklick, María del Mar; Peña, Gonzalo

Resumen

El objetivo de la presente investigación es analizar la memoria trasnacional en el este de Asia en relación a la rectificación del pasado agresor de Japón en la región que enmarca y determina la política exterior de los países en cuestión. A tal fin, tomamos dos casos de estudio: las visitas al Santuario Yasukuni y los reclamos de las ex mujeres de confort.

En 2016, nos adentramos en otra cuestión problemática relacionada con las violaciones a los derechos humanos de Japón durante la Segunda Guerra o Guerra del Pacífico: las esclavas sexuales de la armada imperial de Japón (eufemísticamente denominadas mujeres de confort). Al igual que en el caso de Yasukuni (analizado en 2015), en el de las mujeres de confort también nos centramos en actores de la sociedad civil.

El proyecto original proponía investigar las características de las ONG en red que reclaman, desde décadas, verdad y justicia a Japón. Sin embargo, un acontecimiento ocurrido a fines de 2015 redireccionó el análisis. El 28 de diciembre de dicho año se firmó el primer acuerdo oficial entre Corea del Sur y Japón para resolver el conflicto de las ex esclavas sexuales de la armada imperial japonesa durante la Guerra del Pacífico.

A partir de este punto de inflexión, los movimientos sociales transnacionales de las mujeres de confort iniciaron un nuevo ciclo de protestas que, por primera vez, trascendía las fronteras regionales. Grupos sociales en Estados Unidos, Inglaterra y Alemania se unieron en las redes sociales, los medios de comunicación y las calles al llamado de bloquear el acuerdo. Retomando las categorías de ciclos de acción colectiva y repertorios de acción e identidad de los movimientos sociales, investigamos las características de esta ola de protestas mediante el estudio cualitativo de tres ONG, desde la firma del acuerdo hasta diciembre de 2016: *Korean Council* (Corea del Sur), *Comfort Women Justice Coalition* (Estados Unidos) y *Justice for Comfort Women* (Inglaterra).

En base al material relevado, las fuentes indagadas y las encuestas realizadas a activistas de las ONG, concluimos que la ola de protestas generada posibilitó que nuevos actores sociales adquirieran cierto protagonismo. Si bien no parecieran estructurar sus acciones con los actores sociales tradicionales, apelan a los mismos repertorios de acción de los grupos que conforman desde hace décadas la red trasnacional. Finalmente, cabe destacar que el ciclo de acción colectiva logró bloquear el acuerdo reflejando la importancia del poder de la voluntad de los actores sociales latentes.

Palabras clave: este de Asia; memoria transnacional; mujeres de confort; redes transnacionales

Abstract

The aim of this research is to analyse two emblematic disputes, the case of the Yasukuni Shrine and the women drafted for sexual slavery by Japan's imperial army, in order to understand the characteristics of power relations that define a transnational memory in East Asia related to the demand of a deeper rectification regarding Japan's aggressive past in the region and how it frames foreign regional policy.

In 2016, we concentrate on researching another problematic issue related to Japan's human rights violations during World War II or the Pacific War: the sexual slaves of the Japanese Imperial Army (euphemistically named *comfort women*). As in the study of Yasukuni (analysed in 2015), in the case of comfort women we focus on civil social actors.

The original project proposed to investigate the characteristics of the NGOs that have called for truth and justice in Japan for decades. However, an event that occurred in late 2015 redirected our analysis. On December 28 of that year, the first official agreement to solve the issue was signed between South Korea and Japan.

Since then, the transnational comfort women social movement began a new cycle of protests that, for the first time, transcended the regional borders. NGOs in the United States, England and Germany joined the transnational network in the streets to attempt to block the Agreement. Considering the categories of collective action cycles and repertoires of collective action and collective identity, we investigated the features of this cycle of protests by means of the qualitative study of three NGOs, from the signing of the Agreement until December 2016: Korean Council (South Korea), Comfort Women Justice Coalition (United States) and Justice for Comfort Women (England).

Based on the sources examined and the surveys carried out to NGOs activists, we concluded that the cycle of protests allowed new social actors to take a certain protagonist role in the movement. Although these actors did not seem to structure their actions with the traditional social actors, they appealed to the same repertoires of collective action. Finally, it should be noted that the cycle of collective action succeeded in blocking the Agreement, reflecting the importance of the power of latent social actors.

Keywords: East Asia; transnational memory; comfort women; transnational network